

בְּדִין מִלֶּכָּא בְּרִיד לְהֵהוּא דִּיּוֹקְנָא, בְּכָל בְּרַפָּאן  
דְּבְרִיד לְאַבְרָהָם, כַּד עֵבֶד נַפְשָׁאן דְּחַיִּיבָא.

וְקוֹדֶשָׁא בְּרִיד הוּא רְמִיז לְאַרְבַּע מִשְׁרֵיין עֲלָאין,  
וְנִטְלִין לְהֵהוּא דִּיּוֹקְנָא, וְאַזְלִין עִמּוּה,  
וְאַיְהוּ עָאל לְשִׁבְעֵין עֲלָמִין גְּנִיזוּן, וְדָלָא זְכִי בְּהוּ בַר  
נֶשֶׁ אַחְרָא, בַּר אֵינּוֹן גְּנִיזוּן לְאֵינּוֹן דְּעֵבְדֵי נַפְשֵׁיהוֹן  
דְּחַיִּיבָא. וְאַלְמָלִי הוּוּ יַדְעֵי בְּנֵי נֶשָׁא, כַּמָּה  
תּוֹעֲלָתָא וְזָכוּ (נִרְמִי לְצַדִּיקָא) וְזָפָאן בְּגִנְיַיְהוּ כַּד זָכוּ  
לְהוֹן. הוּוּ אָזְלוּ אַבְתְּרִיַיְהוּ, וְרַדְפֵי לוֹן כְּמָאן דְּרַדְפֵי  
בְּתַר חַיִּין.

מִסְכְּנָא זְכִי לְבְנֵי נֶשָׁא בְּכַמָּה טַבָּאן, בְּכַמָּה  
גְּנִיזוּן עֲלָאין, וְלֹא אִיְהוּ כְּמָאן דְּזָפֵי  
בְּחַיִּיבָא. מַה בֵּין הָאֵי לְהָאֵי. אֶלָּא מָאן  
דְּאַשְׁתַּדַּל בְּתַר מִסְכְּנָא, אִיְהוּ אֲשֵׁלִים חַיִּין

### לְשׁוֹן הַקּוֹדֶשׁ

הֵיוּ יוֹדְעִים בְּנֵי אָדָם כַּמָּה תּוֹעֲלַת וְזָכוּת  
(נִרְמִים לְצַדִּיקִים) וְזוֹכִים בְּגִלְגָּלִם כְּשִׁמְזוּכִים  
אוֹתָם, הֵיוּ הוֹלְכִים אַחֲרֵיהֶם וְרוֹדְפִים  
אוֹתָם כְּמִי שְׂרוּדָף אַחַר הַחַיִּים.

הָעֵנִי מְזַכֶּה אֶת בְּנֵי הָאָדָם בְּכַמָּה  
טוֹבוֹת, בְּכַמָּה גְּנִזִּים עֲלִיוֹנִים, וְלֹא כְּמִי  
שִׁמְזוּכָה אֶת הָרָשָׁעִים. מַה בֵּין זֶה לְזֶה?  
אֶלָּא מִי שִׁמְשַׁתַּדַּל אַחַר הָעֵנִי, הוּא  
מִשְׁלִים חַיִּים לְנַפְשׁוֹ וְגוֹרֵם לוֹ לְהִתְקַיֵּם,

גְּנִיזוּ רַבּוּנוּ בְּהֵם. אִזּוּ הַמֶּלֶךְ מְבַרְךְ אֶת  
אוֹתוֹ הַדִּיוּקָן בְּכָל הַבְּרָכוֹת שֶׁבְּרַךְ אֶת  
אַבְרָהָם כְּשִׁעֲשָׂה אֶת נַפְשׁוֹת הָרָשָׁעִים.  
וְהַקּוֹדֶשׁ בְּרִיד הוּא רֹמֵז לְאַרְבַּעַה  
מַחֲנוֹת עֲלִיוֹנִים, וְנוֹטְלִים אֶת אוֹתוֹ  
הַדִּיוּקָן וְהוֹלְכִים עִמּוֹ, וְהוּא נִכְנָס  
לְשִׁבְעִים עוֹלָמוֹת גְּנוּזִים שְׁלֵא זָכָה בְּהֵם  
אִישׁ אַחַר, פָּרַט לְאוֹתָם גְּנִזִּים לְאוֹתָם  
שֶׁעוֹשִׂים אֶת נַפְשׁוֹת הָרָשָׁעִים. וְאַלְמָלִא

לְנַפְשִׁיהָ, וְגָרִים לִיָּה לְאַתְקַיְימָא, וְזָכִי בְּגִינִיהָ,  
לְכַמָּה טָבָאן לְהָהוּא עֲלָמָא.

וּמֵאן דְּאַשְׁתַּדַּל בְּתַר חַיִּיבָא, אִיהוּ אֲשֵׁלִים יַתִּיר.  
עָבִיד לְסַטְרָא אַחְרָא דְּאֱלֹהִים אַחְרִים  
דְּאַתְכַּפִּיָּא, וְלֹא שְׁלֵטָא, וְאַעֲבַר לִיָּה מִשְׁלִטְנוּתִיהָ.  
עָבִיד דְּאַסְתַּלֵּק קִדְשָׁא בְּרוּךְ הוּא עַל בְּרַסֵּי יַקְרִיָּה.  
עָבִיד לְהָהוּא חַיִּיבָא, נַפְשָׁא אַחְרָא. זַכָּאָה חוֹלְקִיָּה.

גְּזוּנָא אַחְרָא, דְּאַתְחַזִּי וְלֹא אַתְחַזִּי, בְּשַׁעֲתָא  
דְּמַטְאן יִשְׂרָאֵל לְקִדְוֶשָׁה דְּסִידְרָא, כְּדִין  
הֵאֵי גְּזוּנָא דְּגִנְיָו, וְנָפִיק, כְּגִין דְּהֵאֵי אִיהוּ קִדְוֶשְׁתָּא  
דְּקָא מְקַדְשֵׁי יִשְׂרָאֵל יַתִּיר עַל מְלֹאכֵי עֲלֵאֵי,  
דְּאֵינוּן חֲבָרִים בְּחַדִּיָּהוּ. וְהֵאֵי גְּזוּנָא נְהִיר וְאַתְחַזִּי  
בְּשַׁעֲתָא דִּישְׂרָאֵל מְקַדְשֵׁי קִדְוֶשְׁתָּא דָּא, (נ"א דְּהֵאֵי מְסִימֵי  
יִשְׂרָאֵל עַד לֹא יִשְׁחַחוּן וכו') עַד דְּמְסִימֵי יִשְׂרָאֵל, כְּגִין דְּלֹא

### לשון הקודש

גִּזְוֹן אַחַר שְׁנֵרָאָה וְלֹא נִרְאָה, בְּשַׁעֲהָ  
שְׁמַנִּיעִים יִשְׂרָאֵל לְסִדְרֵי הַקְּדוּשָׁה, אִזוּ  
הַגִּזְוֹן הַגִּנְיוֹן הַזֶּה, וְיוֹצֵא, מִשּׁוּם שֶׁהֵיא  
הַקְּדוּשָׁה שְׁמַקְדָּשִׁים יִשְׂרָאֵל יוֹתֵר עַל  
מְלֹאכֵים הַעֲלִיּוֹנִים, שֶׁהֵם חֲבָרִים עִמָּם.  
וְהַגִּזְוֹן הַזֶּה מֵאִיר וְנִרְאָה בְּשַׁעֲהָ שִׁישְׂרָאֵל  
מְקַדְשִׁים הַקְּדוּשָׁה הַזֶּה, (שְׁחַרֵי מְסִימֵים יִשְׂרָאֵל עַד  
שְׁלֹא יִשְׁחַחוּן וכו') עַד שְׁמְסִימֵים יִשְׂרָאֵל, כְּדִי

וְזוֹכֵה בְּגִלְלוֹ לְכַמָּה טוֹבוֹת לְאוֹתוֹ  
הָעוֹלָם.  
וּמִי שֶׁמִּשְׁתַּדַּל אַחַר הַרְשָׁע, הוּא  
מִשְׁלִים יוֹתֵר. עוֹשֶׂה לְצַד הָאֲחֵר שֶׁל  
אֱלֹהִים אַחְרִים שִׁיתְכּוּפֵף וְלֹא יִשְׁלֵט,  
וּמַעֲבִיר אוֹתוֹ מִשְׁלִטְנוֹ. עוֹשֶׂה שְׁמַתְעֵלָה  
הַקְּדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא עַל כִּפּוּס כְּבוֹדוֹ. עוֹשֶׂה  
לְאוֹתוֹ הַרְשָׁע נַפְשׁ אַחְרֵת. אֲשֶׁרֵי חֲלָקוּ.

וַיִּשְׁגַּחֲוֹן מִלְאָכִים עֲלָאִין, וַיַּעֲנִישׁוּ לֹון לְעֵילָא, וְלֹא  
יִקְטָרְגֹון עֲלֵייהוּ.

כְּדִין פְּרוּזָא נְפִיק וְאָמַר, עֲלָאִין וְתַתָּאִין אָעִיתוּ,  
מָאן אִיהוּ גַם רוּחָא בְּמִלֵּי דְאֹרִייתָא, מָאן  
אִיהוּ דְכָל מְלוֹי בְּגִין לְמַגְבַּה בְּמִלֵּי דְאֹרִייתָא בְּגִין  
דְתַנִּינן, דְּבַר נֶשׁ בָּעֵי לְמַחֲוֵי שְׁפִיל בְּהֵא עֲלָמָא  
בְּמִלֵּי דְאֹרִייתָא, דְּהָא לִית גְּבַחוּ בְּאֹרִייתָא, אֶלָּא  
בְּעֲלָמָא דְאֵתִי.

בְּקְדוּשַׁתָּא דָּא, בְּעֵינן לְאַסְתְּמָרָא, וְלֹאֲגִנְזָא לָהּ  
בִּינְנָא, בְּגִין דְּנִתְקַדְּשׁ גּוּ קְדוּשָׁה  
בְּרִישָׁא וּבְסוּפָא. יִתִּיר מְאִינִין קְדוּשָׁן דְּאִמְרֵי בְּהַדָּן  
מִלְּאֲכֵי עֲלָאִי. קְדוּשָׁה דְּאִנן מְקַדְּשִׁי בְּשַׁבְּחָא דְּאִנן  
מְשַׁבְּחִין לְמִלְּאֲכֵי עֲלָאִי, וּבְגִין שַׁבְּחָא דָּא, שְׁבִקִין לֹון  
לְמַעַל גּוּ תַרְעֵי עֲלָאִי, וְעַל דָּא אִנן אִמְרִין קְדוּשָׁה

### לשון הקודש

בעולם הבא.

בְּקְדוּשָׁה זוּ צְרִיךְ לְהַשְׁמֵר וּלְגַבֵּי אוֹתָהּ  
בִּינְנֵנוּ כְּדֵי שְׁנִתְקַדְּשׁ בְּתוֹךְ הַקְּדוּשָׁה  
פְּרָאשׁ וּבְסוּף יוֹתֵר מְאוּתָן קְדוּשׁוֹת  
שְׂאוּמְרִים עִמָּנוּ מִלְּאָכִים עֲלִינִים.  
הַקְּדוּשָׁה שְׂאֵנוּ מְקַדְּשִׁים בְּשַׁבְּחָא שְׂאֵנוּ  
מְשַׁבְּחִים לְמִלְּאָכִים הָעֲלִינִים. וּמִשּׁוּם  
שַׁבְּחָא זֶה מְרָשִׁים לָנוּ לְהַכְנִס לְתוֹךְ  
הַשְּׁעָרִים הָעֲלִינִים, וְעַל זֶה אִנן אוֹמְרִים

שְׁלֹא וַיִּשְׁגַּחֲוֹן הַמִּלְּאָכִים הָעֲלִינִים  
וַיַּעֲנִישׁוּ אוֹתָם לְמַעְלָה, וְלֹא יִקְטָרְגֹון  
עֲלֵיהֶם.

אֲזִי הַפְּרוּזָא יוֹצֵא וְאוֹמֵר: עֲלִינִים  
וְתַתָּוִינִים הַקְּשִׁיבוּ, מִיְהוּ גַם רוּחַ בְּדַבְּרֵי  
תוֹרָה, מִיְהוּ שְׁכַל דְּבָרֵינוּ לְהַתְּנַבֵּה  
בְּדַבְּרֵי תוֹרָה, מִשּׁוּם שְׂשִׁנְנוּ, שְׂהָאֲדָם  
צְרִיךְ לְהִיטֵי שְׁכַל בְּעוֹלָם הַזֶּה בְּדַבְּרֵי  
תוֹרָה, שְׂהָרֵי אִין גְּבַחוּת בְּתוֹרָה אֶלָּא

דָּא (דף קכ"ט ע"ב) בְּלִשׁוֹן הַקִּדְשׁ, וְשִׁבְקִין לָן בְּרַחֲמֵינוּ,  
לְמִיעַל תְּרַעִין דְּלַעֲיָלָא, מִגּוּ דְאַנָּן מְשַׁבְּחִין לִזְוֹן  
בְּסִדּוּרָא דְלַהוֹן. (ס"א דילין) וּבְגִין כֵּן, אָנָּן נְטִלִין קְדוּשָׁן  
יְתִיר, וְעָאֲלִין תְּרַעִין עַלְאִין.

וְאִי תִימָא רַמְאוּתָא הִיא. לָאוּ הָכִי. אֶלְא מְלֶאכֶי  
עַלְאִי אֵינּוּן קְדִישִׁין יְתִיר מִינָּן, וְאֵינּוּן נְטִלִי  
קְדוּשָׁתָא יְתִיר, וְאֶלְמֶלֶא דְאַנָּן נְטִלִין וּמְשַׁכִּין עַלָּן  
קְדוּשָׁאן אֲלִין, לָא נִיכּוּל לְמַתְּוֵי חֲבָרִים בְּהַדְּיִיתוּ.  
וְיִקְרָא דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לָא יִשְׁתְּלִים עֵילָא  
וְתַתָּא בְּזַמְנָא חָדָא. וְעַל דָּא אָנָּן מְשַׁתְּדִלִין לְמַתְּוֵי  
עַמְהוֹן חֲבָרִים, וְיִסְתַּלַּק יִקְרָא דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא  
עֵילָא וְתַתָּא בְּזַמְנָא חָדָא.

קְדוּשָׁה דִּי בְּסוּפָא, אִיהִי תְרַגּוּם, כְּמָה  
דְּאוּקִימְנָא. וְדָא אֶפִּילוּ יְחִיד יְכִיל

### לִשׁוֹן הַקִּדְשׁ

קְדוּשָׁה, וְאֶלְמֶלֶא שְׂאֵנוּ נוֹטְלִים וּמוֹשְׁכִים  
עֲלֵינוּ הַקְדָּשׁוֹת הַלְלוּ, לֹא נוֹכַל לְהִיּוֹת  
חֲבָרִים עִמָּם, וּכְבוֹד הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא  
לֹא יִשְׁתְּלִים לְמַעְלָה וּלְמַטָּה בְּזַמֵּן אַחַד,  
וְעַל זֶה אָנוּ מְשַׁתְּדִלִים לְהִיּוֹת עִמָּם  
חֲבָרִים, וְיִתְעַלָּה כְבוֹד הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא  
לְמַעְלָה וּלְמַטָּה בְּזַמֵּן אַחַד.

הַקְדָּשָׁה שֶׁבְּסוּף הִיא תְרַגּוּם, כְּמוֹ  
שֶׁבְּאַרְגָּנוּ, וְזֶה אֶפִּילוּ יְחִיד יוֹכֵל לומר

קְדוּשָׁה זוֹ בְּלִשׁוֹן הַקִּדְשׁ וּמְשַׁאֲרִים  
אוֹתָנוּ בְּאַהֲבָה לְהַכְנִס לְשַׁעְרֵים  
שְׁלֹמֶעְלָה, מִתּוֹךְ שְׂאֵנוּ מְשַׁבְּחִים אוֹתָם  
בְּסִדּוּר שְׁלֵהֶם (שְׁלֵנוּ), וְלִכֵּן אָנוּ נוֹטְלִים  
יְתֵר קְדָשׁוֹת, וְנִכְנְסִים לְשַׁעְרֵים  
הָעֲלִיּוֹנִים.

וְאֵם תֹּאמֶר, זֹהִי רַמְאוּת – לֹא כִּדָּן  
אֶלְא הַמְּלֶאכֶים הָעֲלִיּוֹנִים הֵם יְוֵתֵר  
קְדוּשִׁים מֵאַתְּנוּ, וְהֵם נוֹטְלִים יְוֵתֵר

לֹאמַר לָהּ, אֵינּוֹן מְלִי דְתַרְגּוּם. אֲבָל מְלִין דְּלִשׁוֹן  
הַקֹּדֶשׁ דְּקְדוּשָׁה, לָאוּ אֵינּוֹן אֱלָא בַּעֲשָׂרָה, בְּגִין  
דְּלִשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ שְׂכִינְתָּא מִתְחַבְּרָא בְּהַדְרִיָּה. וּבְכָל  
קְדוּשָׁה דְשְׂכִינְתָּא אֲתִיָּא, לָאוּ אִיהוּ אֱלָא בַּעֲשָׂרָה.  
דְּכַתִּיב, (ויקרא כב) וְנִקְדַּשְׁתִּי בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְגו'. בְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל אֵינּוֹן לִשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ וְדָא, וְלֹא שְׂאָר עַמּוּן  
דְּאִית לֹון לִישׁוֹן אַחְרָא.

וְאִי תִימָא, הָא קְדוּשְׁתָּא דְקַדִּישׁ, דְּאִיהוּ תַרְגּוּם,  
אֲמַאי לָאוּ אִיהוּ בְיַחֲד. תָּא חֲזִי, קְדוּשְׁתָּא  
דָּא, לָאוּ אִיהוּ בְּשְׂאָר קְדוּשָׁאן דְּאֵינּוֹן מִשְׁלֵשִׁין.  
אֲבָל קְדוּשְׁתָּא דָּא, אִיהִי סְלֵקָא בְּכָל סְטְרִין, לְעֵילָא  
וְתַתָּא וּבְכָל סְטְרֵי מְהִימְנוּתָא, וְתַבְרָא מְנַעוּלִין  
וְגוּשְׁפִּנְקוֹן דְּפְרִזְלָא, וְקַלִּיפִין בִּישׁוּן, (ס"א וְדָא אִיהוּ שְׂבָהָא  
דְּאִסְתֵּלֵק בֵּיהּ יִקְרָא דְקוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא יַתִּיר מִשְׂבָּהָא אַחְרָא. וְאִסְתֵּלְקוּ דָּא יַתִּיר  
מִכָּלָא, מְאִי טַעְמָא, בְּגִין דְּאִיהוּ גְרִים לְאַתְרִפְיָא סְטְרָא אַחְרָא וְלְאִסְתֵּלְקָא)

### לִשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ

שְׂהִיָּא תַרְגּוּם, לְמָה אֵינְהָ בְיַחֲד? בַּא  
וְרָאָה, קְדוּשָׁה זֵו אֵינְהָ בְּשְׂאָר הַקְּדוּשׁוֹת  
שְׂהֵם מִשְׁלֵשִׁים. אֲבָל קְדוּשָׁה זֵו הִיא  
עוֹלָה בְּכָל הַצְּדָדִים, לְמַעַלָּה וּלְמַטָּה  
וּלְכָל צְדָדֵי הָאֱמוּנָה, וְשׁוֹבְרַת מְנַעוּלִים  
וְחוֹתְמוֹת שֶׁל בְּרִזָּל וְקַלְפוֹת רְעוּת (וְהִוּוּ  
הַשְּׂבָח שְׂמַתְעֵלָה בּוּ בְכוּד הַקְּדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא יוֹתֵר מִשְּׂבָח אַחֵר.  
וְהַתְעֵלוֹת זֵו יִתְרָה מִהַכֵּל, מַה הַטַּעַם? מִשּׁוּם שְׂהוּא גוֹרֵם לְהַרְפוֹת  
אֵת הַצַּד הָאֲחֵר וּלְהַעֲבִירוֹ) לְהַעֲלוֹת אֵת בְּכוּד

אוֹתָהּ, אוֹתָם דְּבְרֵי הַתַּרְגּוּם. אֲבָל דְּבְרֵי  
לִשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ שֶׁל הַקְּדוּשָׁה אֵינָם אֱלָא  
בַּעֲשָׂרָה, כִּי הַשְּׂכִינָה מִתְחַבְּרַת עִם לִשׁוֹן  
הַקֹּדֶשׁ, וּלְכָל קְדוּשָׁה שְׂהַשְּׂכִינָה בָּאָה,  
אִין זֵה אֱלָא בַּעֲשָׂרָה, שְׂבָתוּב (ויקרא כב)  
וְנִקְדַּשְׁתִּי בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְגו'. בְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל הֵם לִשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ וְדָא, וְלֹא שְׂאָר  
עַמּוּם שְׂיִישׁ לָהֶם לִשׁוֹן אַחְרָת.  
וְאֵם תֹּאמַר, הֲרֵי הַקְּדוּשָׁה שֶׁל הַקְּדוּשׁ,

לְאַסְתִּלְקָא יִקְרָא דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא עַל פְּלָא,  
 וְאֵן בְּעֵינָן לְמִימַר לָהּ בְּלִישְׁנָא דְסִטְרָא אַחְרָא,  
 וְלֹא תִבָּא בְּחִילָא תְּקִיף, אֲמֵן יְיָ שְׁמִיּהּ רַבָּא  
 מְבָרַךְ, בְּגִין דִּיתְבַּר חִילָא דְסִטְרָא אַחְרָא, וְיִסְתַּלַּק  
 קְדָשָׁא בְּרִיךְ הוּא בִיקְרִיָה עַל פְּלָא. וְכֵד אֵתְבַר  
 בְּקְדוּשְׁתָּא דָּא חִילָא דְסִטְרָא אַחְרָא, קְדָשָׁא בְּרִיךְ  
 הוּא אֲסִתַּלַּק בִּיקְרִיָה, וְאֲדַכֵּר לְבַנְיָו, וְאֲדַכֵּר  
 לְשְׁמִיּהּ. וּבְגִין דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא אֲסִתַּלַּק בִּיקְרִיָה  
 בְּקְדוּשְׁתָּא דָּא, לָאו אִיהִי אֱלָא בַעֲשָׂרָה.

וּבְלִישְׁנָא דָּא, עַל פְּרַחֲיָה דְסִטְרָא אַחְרָא  
 אֵתְכַפֵּיא, וְאֵתְתַבַּר חִילִיָה, וְאֲסִתַּלַּק  
 יִקְרָא דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, וְתַבַּר מְנַעוּלִין וְגוֹשְׁפִנְקֵן  
 וְשִׁלְשָׁלָאן תְּקִיפִין, וְקְלִיפִין בִּישִׁין, וְאֲדַכֵּר קְדָשָׁא  
 בְּרִיךְ הוּא לְשְׁמִיּהּ וְלְבַנְיָו. וְפֹאֵן אֵינּוֹן עָמָא  
 קְדִישָׁא דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא יְהֵב לָן אֲוִרֵייתָא

לשון הקודש

הקדוש ברוך הוא על הכל, ואנו רוצים לומר אותה בלשון של הצד האחר ולהשיב בכת חזק: אמן יהא שמייה רבא מברך, כדי שישתבר כחו של הצד האחר, ויתעלה הקדוש ברוך הוא בכבודו על הכל. וכשנשבר בקדשה זו כחו של הצד האחר, הקדוש ברוך הוא מתעלה בכבודו, ונזכר לבניו, ונזכר לשמו. ומשום שהקדוש ברוך הוא מתעלה בכבודו בקדשה הזו, אינה אלא בעשרה.

ובלשון זו על פרחו של הצד האחר הוא נכפה, ונשבר כחו, ומתעלה בכבוד הקדוש ברוך הוא ושובר מנעולים וחותמות ושלשלאות חזקות וקלפות רעות, ונזכר הקדוש ברוך הוא את שמו

קְדִישָׁא, לְמוֹזְבֵי בָּהּ לְעֶלְמָא דְאַתִּי.

אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן לְחֲבֵרֵיִיא, זַבְּאִין אַתּוֹן לְעֶלְמָא  
דְאַתִּי, וּבִיּוֹן דְּשָׂרִינָן מְלִין דְּכִתְרָא  
דְּמַלְכוּתָא עֲלָאָה אִימָא אֲנָא בְּגִינֵיִיכוּ (נ"א בְּגִוּוִיכוּ)  
וְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא יְהִיב לְכוֹן אַגְרָא בְּהַהוּא עֲלְמָא.  
וְהַהוּא הֵבֵל דְּפּוֹמֵיִיכוּ, יִסְתַּלַּק לְעֵילָא, כְּאִילוּ אַתּוֹן  
מִתְעָרִין מְלִין אֵלִין.

פְּתַח וְאָמַר (שְׁמוֹת כ"ה) וְזֹאת הַתְּרוּמָה אֲשֶׁר תִּקְחוּ  
מֵאֲתֶם זָהָב וְכֶסֶף וְנֹחֶשֶׁת. הֵאֵי קָרָא אִיהוּ  
לְסַטְרָא עֲלָאָה, וְאִיהוּ לְסַטְרָא תַתָּאָה. אִיהוּ  
לְסַטְרָא עֲלָאָה, בְּסַטְרָא דְקְדוּשָׁה. וְאִיהוּ לְסַטְרָא  
תַתָּאָה, בְּסַטְרָא אַחְרָא. תָּא חֲזִי, כִּד בְּרָא קְדִישָׁא  
בְּרִיךְ הוּא עֲלְמָא, שְׂאֵרֵי לְמַבְרֵי מְסַטְרָא דְכֶסֶף־כָּא,  
דְּאִיהוּ יְמִינָא, בְּגִין דְּהַהוּא כֶסֶף־כָּא הוּא מְלֵעִילָא.

### לְשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ

הַמְעוֹרְרִים אֶת הַדְּבָרִים הַלְלוּ.  
פְּתַח וְאָמַר, וְזֹאת הַתְּרוּמָה אֲשֶׁר תִּקְחוּ  
מֵאֲתֶם זָהָב וְכֶסֶף וְנֹחֶשֶׁת. פְּסוּק זֶה הוּא  
לְצַד עֲלִיּוֹן, וְהוּא לְצַד תַּחְתּוֹן. הוּא לְצַד  
עֲלִיּוֹן – בְּצַד הַקְּדוּשָׁה, וְהוּא לְצַד תַּחְתּוֹן  
– בְּצַד הָאֲחֵר. כָּא וְרָאָה, כְּשֶׁבְּרָא  
הַקְּדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא אֶת הָעוֹלָם, הַתְּחִיל  
לְבָרָא מֵצַד הַכֶּסֶף, שֶׁהוּא לִימִין, מִשּׁוּם  
שְׂאוֹתוֹ כֶּסֶף הִיָּה מְלַמְעָלָה. וּבְמַעֲשֵׂה

וְאֵת בְּגִיּוֹ. אֲשֶׁרֵיהֶם הָעַם הַקְּדוּשׁ  
שֶׁהַקְּדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא נָתַן לָהֶם תּוֹרָה  
קְדוּשָׁה לְזִכּוֹת בָּהּ לְעוֹלָם הַבָּא.  
אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן לְחֲבֵרִים, אֲשֶׁרֵיכֶם  
לְעוֹלָם הַבָּא, וּבִיּוֹן שֶׁהַתְּחִלְתֶּנוּ בְּדְבָרִים  
שֶׁל פְּתַח הַמַּלְכוּת הָעֲלִיּוֹנָה, אֹמַר אֲנִי  
בְּשִׁבְלֵיכֶם (בְּחוּכְכֶם), וְהַקְּדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא  
נָתַן לָכֶם שְׂכָר בְּאוֹתוֹ הָעוֹלָם. וְאוֹתוֹ  
הֵבֵל פִּיכֶם יִתְעַלֶּה לְמַעְלָה כְּאִילוּ אַתֶּם

וּבְעוֹבְדָא דְמִשְׁכְּנָא, דְאִיהוּ כְּגוּוֹנָא דִּילֵיהּ, שְׂאֲרֵי  
מִסְטָרָא דְשְׂמַאלָא, וּלְבַתֵּר מִסְטָרָא דִימִינָא. כְּגִין  
דְּמִשְׁכְּנָא מִסְטָרָא דְשְׂמַאלָא הוּא, וְעַל דָּא שְׂאֲרֵי  
הָכָא מִסְטָרָא דְשְׂמַאלָא, וְהָתָם מִסְטָרָא דִימִינָא,  
זוֹאת הַתְּרוּמָה וְגו'.

**וּכְתִיב** (תהלים נה) עֶרֶב וּבֹקֵר וּצְהַרִים וְגו', הַאי קָרָא  
אוּקְמוּהָ וְאֶתְמַר, אֲבָל הָכָא עֵדֵן עֵדֵינִין  
הוּא דְצִלוּתָא דְכָל יוֹמָא. וְחִבְרִיָא אֶתְעֵרוּ בְּהַיְיָ  
תֵּלֵת זְמַנִּין. עֶרֶב, דָּא הִיא אִסְפַּקְלָרִיָא דְלֹא  
נִהְרָא. וּבֹקֵר, דָּא הִיא אִסְפַּקְלָרִיָא דְנִהְרָא.  
וּצְהַרִים, (לְאוּ הַאי אֶתֵר דְאֶקְרִי חֲשָׁד, אֲלֵא אֶתֵר אִיהוּ דְקִיָּמָא בֵּין הַאי לְהַאי,  
אֲבָל זְמַנָּא דְצִלוּתָא דְמִנְחָה) אֶתֵר דְאֶתְקִרִי חֲשָׁד אִיהוּ, דְאֶתֵד  
בְּעֶרֶב, וְקִיָּמָא דָּא עִם דָּא.

**וּמָה** דְאֶתְמַר צְהַרִים, דְאִיהוּ תוּקְפָא דְשְׁמֵשָׁא.  
לִישְׁנָא מְעֵלְיָא נְקֻט. וְהַכִּי אִיהוּ אֶרְחָא, לְבַר

### לשון הקודש

וְהַחֲבֵרִים הַתְּעוּרָו בְּשִׁלְשֵׁת הַזְּמַנִּים  
הַלְלוּ. עֶרֶב זוּהִי אִסְפַּקְלָרִיָּה שְׁלֵא  
מֵאִירָה, וּבֹקֵר זוּהִי אִסְפַּקְלָרִיָּה מֵאִירָה,  
וּצְהַרִים – (אֵין זֶה מְקוֹם שְׁנִקְרָא חֲשָׁד, אֲלֵא הוּא מְקוֹם  
שְׁעוּמֵד בֵּין זֶה לְזֶה, אֲבָל הַזְּמַן שֶׁל תְּפִלַּת מִנְחָה) מְקוֹם  
שְׁהוּא נִקְרָא חֲשָׁד, שְׂאֵחוּזוּ בְּעֶרֶב וְעוּמֵד  
זֶה עִם זֶה.

וּמָה שְׁנֵאמַר צְהַרִים, שְׁהוּא תְּקֵף חֲזָק

הַמִּשְׁכָּן, שְׁהוּא כְּמוֹ שְׁלוֹ, הַתְּחִיל מִצַּד  
שְׂמַאל וְאַחַר כֵּן מִצַּד יְמִין, מִשׁוּם  
שְׁהַמִּשְׁכָּן הָיָה מִצַּד שְׂמַאל, וְלִכְּן הַתְּחִיל  
כְּאֵן מִצַּד מִשְׂמַאל, וְשָׁם מִצַּד יְמִין, וְזוֹאת  
הַתְּרוּמָה וְגו'.

**וּכְתוּב** (תהלים נה) עֶרֶב וּבֹקֵר וּצְהַרִים וְגו'.  
פְּסוּק זֶה פִּרְשׁוּהוּ וְנִתְבָּאֵר, אֲבָל כְּאֵן  
עֵדֵן וְעֵדֵינִים הוּא שֶׁל תְּפִלַּת כָּל הַיּוֹם,



נֶשֶׁת אֹכְלֵם, (דף ק"ז ע"א) קָרְאן לִיה תְּזוּר, וְלִישָׁנָא מֵעֲלִיא  
 נֶקֶט, וְלִזְמַנִּין לְתַזְזוּר קָרְאן לִיה אֹכְלֵם, דְּכִתְיִב, (במדבר  
 יב) כִּי אִשָּׁה כּוֹשֵׁית לָקַח (עמוס ט) הֲלֹא כִבְנֵי כּוֹשֵׁיִם  
 אֲתֵם לִי וְגו'.

עֵרֵב דָּא, צְלוּתָא דְעֵרְבִית. וּבְגִין דְּבְעֵרֵב דָּא  
 אֲתַעֲרֵב בֵּיה סְטָרָא אַחְרָא, דְּחָשִׁיד נְהוּרִיה,  
 וְשִׁלְטָא בְּלִילִיא, שׁוּזוּ לִיה רְשׁוּת, וְלִית לִיה זְמַן  
 קִבְעֵ, אִמּוּרִין וּפְדֻרִין מִתְאַבְּלִין בְּהַאי זְמַנָּא, וּמִכָּאן  
 אֲתַזְנוּ פְּמָה חֲבִילֵי טְהִירִין, דְּנִפְקִין וְשִׁלְטִין בְּלִילִיא.

וְאִי תִימָא, אִי חֲכִי, הָא תְּנִינָן, דְּכָל אֵינוֹן מְאָרִי  
 סְטָרָא אַחְרָא דְרוּחַ מְסֻאָבָא, לָא שְׁלִטֵי  
 בְּאַרְעָא קַדִּישָׁא, וְהָא מִתְעֲרִי לִזְוֵן יִשְׂרָאֵל בְּהַאי,  
 וְאִסִּיר לְאַתְעֲרָא לִזְוֵן לְשִׁרְיָא עַל אַרְעָא קַדִּישָׁא.

### לְשׁוֹן הַקּוֹדֶשׁ

וּפְדֻרִים מִתְאַבְּלִים בְּזְמַן הַזֶּה, וּמִכָּאן  
 גִּזְוִנִים פְּמָה קְבוּעוֹת שֶׁל שְׂרִים שְׂיוּצָאִים  
 וְשׁוֹלְטִים בְּלִילָה.

וְאֵם תְּאֹמַר, אִם כֵּן, הֲרֵי שְׁנִינוּ שְׁכָל  
 אוֹתָם בְּעֲלֵי הַצַּד הָאֲחֵר שֶׁל רוּחַ  
 הַטְּמֵאָה לֹא שׁוֹלְטִים בְּאַרְץ הַקְּדוּשָׁה,  
 וְהֲרֵי מְעוֹרְרִים אוֹתָם יִשְׂרָאֵל בְּזֶה,  
 וְאִסּוּר לְעוֹרְרָם לְשֵׁרוֹת עַל הָאָרֶץ  
 הַקְּדוּשָׁה.

הַשֶּׁמֶשׁ, הוּא נֶקֶט בְּלִשׁוֹן מְעֻלָּה. וְכֵן  
 הִיא הַדְּרֵךְ – לְאִישׁ שֶׁחֵר קוֹרְאִים לוֹ  
 לָבוֹן, וְנֶקֶט לְשׁוֹן מְעֻלָּה, וְלִפְעָמִים  
 קוֹרְאִים לָלוֹן שֶׁחֵר, שְׂכֵתוֹב (במדבר יב) כִּי  
 אִשָּׁה כּוֹשֵׁית לָקַח. (עמוס ט) הֲלֹא כִבְנֵי  
 כּוֹשֵׁיִם אֲתֵם לִי וְגו'.

עֵרֵב זֶה – תְּפִלַּת עֵרְבִית. וּמִשׁוּם  
 שֶׁבְעֵרֵב הַזֶּה מִתְעֲרֵב הַצַּד הָאֲחֵר  
 שֶׁמִּחְשִׁיד אֶת אוֹרוֹ וְשׁוֹלֵט בְּלִילָה, שָׁמוּ  
 לוֹ רְשׁוּת, וְאִין לוֹ זְמַן קִבְעֵ. אִמּוּרִים

**אֵלֶּא בְּלִילְיָא**, הֵהוּא תִנְנָא סָלִיק, וְלֹא סָלִיק  
 בְּגִוּוּנָא דְקַרְבָּנָא אַחְרָא, דִּהְוָה סָלִיק תִנְנָא  
 בְּאַרְחַ מִיִּשְׂרָאֵל, וְהָכֵא הָוָה סָלִיק הֵהוּא תִנְנָא לְחַד  
 נוֹקְבָא דְצָפוֹן, דִּתְמָן כָּל מְדוּרִין דְרוּחִין בִּישׁוּן,  
 וְכִיּוֹן דִּהֵהוּא תִנְנָא סָלִיק וְעָקִים אֲרַח לְהֵהוּא סְטָרָא  
 כְּלָהוּ הָוּוּ מִתְנַנֵּין וְקִיִּימִין וְעָא לִין בְּדוּכְתִייהוּ, וְלֹא  
 הָוּוּ נִפְקִין וְשִׁלְטִין בְּעֵלְמָא.

חַד מְמָנָא קִיִּימָא לְהֵהוּא סְטָרָא, עַל הֵהוּא נוֹקְבָא  
 דְצָפוֹן, בְּכָל אֵינֹן חֲבִילֵי טְהִירִין, סְנְגִירֵי"א  
 שְׁמִיָּה, וּבִשְׁעָתָא דִּהֵהוּא תִנְנָא עָקִים אֲרַחִיהּ וְסָלִיק,  
 הֵאֵי מְמָנָא וְשִׁתִּין אֶלְפֵי רַבּוּא מִשְׁרִיין אַחְרֵנִין, כְּלָהוּ  
 מִתְעַתְדִין לְקַבְּלָא לִיָּה, וְלֹאֲתִנְנָא מִנִּיָּה, וְקִיִּימִין  
 בְּהֵהוּא נוֹקְבָא, וְעָא לִין בְּחַד פִּתְחָא דְאַקְרֵי קְרִי,  
 וְדָא אִיְהוּ רָזָא דְכְּתִיב, (ויקרא כו) וְאִם תִּלְכוּ עִמִּי קְרִי  
 וְגו', וְכְּתִיב, וְהִלַּכְתִּי עִמָּכֶם בְּחַמַת קְרִי, בְּהֵהוּא  
 רוּגְזָא דְנִפְיָק מִפִּתְחָא דְקְרִי.

לשון הקודש

וְלֹא הָיוּ יוֹצְאִים וְשׁוֹלְטִים בְּעוֹלָם.  
 מְמָנָה אַחַד עוֹמֵד לְאוֹתוֹ הַצַּד שֶׁל אוֹתוֹ  
 נִקְבַּ שְׁבַצְפוֹן, בְּכָל אוֹתָם קְבוּצוֹת שֶׁל  
 שְׂרִים, וְשִׁמּוֹ סְנְגִירֵי"א, וּבִשְׁעָה שְׁאוֹתוֹ  
 עֲשׂוֹן מְעַקֵּם דְּרָכּוֹ וְעוֹלָה, הַמְּמָנָה הַזֶּה  
 וְשִׁשִּׁים אֶלְפֵי רַבּוּא מִחֲנוֹת אַחְרוֹת, כָּלֵם  
 מִתְעַתְדִים לְקַבְּלוֹ וְלִהְיוֹן מִמֶּנּוּ, וְעוֹמְדִים

אֵלֶּא בְּלִילְיָה אוֹתוֹ הַעֲשׂוֹן עוֹלָה, וְלֹא  
 עוֹלָה כְּמוֹ שְׁבַקְרָבֵן אַחַר, שֶׁהִיָּה הַעֲשׂוֹן  
 עוֹלָה בְּדֶרֶךְ יִשְׂרָאֵל, וְכֹאֵן הִיָּה עוֹלָה אוֹתוֹ  
 עֲשׂוֹן לְנִקְבַ אַחַד שֶׁל הַצָּפוֹן, שְׁשָׁם כָּל  
 מְדוּרִים שֶׁל רוּחוֹת רְעוּת. וְכִיּוֹן שְׁאוֹתוֹ  
 עֲשׂוֹן עוֹלָה וּמְעַקֵּם דֶּרֶךְ לְאוֹתוֹ צַד, כָּלֵם  
 הָיוּ נִזְוָנִים וְעוֹמְדִים וְנִכְנָסִים לְמִקּוּמָם,

וְאֵלֶּיךָ אֵינוֹן דְּמִשְׁטַי בְּלִילְיָא, וּבִשְׁעָתָא דְּנִשְׁמָתִין  
 נִפְקִין לְסַלְקָא, לְאַתְחֻזָּא לְעִילָא, אֵינוֹן  
 נִפְקִין, וּמְקַטְרְגֵן לֹון, וְלֹא יִבְלִין לְסַלְקָא וְלְאַתְחֻזָּא  
 לְעִילָא, בַּר אֵינוֹן חֲסִידֵי קַדִּישִׁין עֲלִיוֹנִים, דְּאֵינוֹן  
 בְּקַעֲיִן רְקִיעִים וְאֹוִירִים וְסַלְקִין. וְאֵלֶּיךָ חֲבִילֵי  
 טְהִירִין נִפְקִין, וּמוֹדִיעִין מְלִין בְּדִיבִין לְבְנֵי נֶשָׂא,  
 וְאַתְחֻזִּין לֹון בְּדִיבִין אַחֲרֵינִין, וְחִיבָאן בְּהוּ, עַד  
 דְּאֹוִשְׁדִין זְרַעָא, וְאַקְרוֹן מְאִרְיָהוֹן דְּקָרִי, בְּגִין דְּאֵינוֹן  
 דְּנִפְקִין מִפְתָּחָא דְּקָרִי, גְּרַמִּי לֹון. וּבִשְׁעָתָא  
 דְּמִתְאַבְּלֵי אֲמוּרִין וּפְדָרִין, הֵהוּא תִנְנָא הַוִּי רַוִּי לֹון,  
 וְזֶן לֹון, בְּפֹום יִקְרָא דְּלֵהוֹן, הָבִי מְזוּנָא דְּלֵהוֹן, מַה  
 דְּאַתְחֻזִּי לֹון. וּבְהֵא, לֹא נִפְקִין, וְלֹא מִשְׁטַי  
 בְּאַרְעָא קַדִּישָׂא.

### לשון הקודש

וקבוצות השרים הללו יוצאים ומודיעים  
 דברים בוזבים לבני אדם, ונראים להם  
 בדמיות אחרות, וצוחקים עליהם, עד  
 ששופכים זרע, ונקראים בעלי קרי,  
 משום שאותם שיוצאים מפתח הקרי  
 גרמו להם. ובשעה שמתאבלים אמורים  
 ופדרים, אותו עשן היה מרנה אותם וזן  
 אותם. כפי כבודם כך מוזנים מה שראוי  
 להם. ובזה לא יצאו ולא משוטטים  
 בארץ הקדושה.

באותו נקב, ונכנסים בפתח אחד  
 שנקרא קרי, וזהו סוד הפתוב (ויקרא כו)  
 ואם תלכו עמי קרי וגו'. וכתוב, והלכתי  
 עמכם בחמת קרי. באותו רגז היוצא  
 מהפתח של קרי.

ואלו הם שמשוטטים בלילה, ובשעה  
 שהנשמות יוצאות לעלות להראות  
 למעלה, הם יוצאים ומקטרנים בהם,  
 ולא יכולים לעלות ולהראות למעלה,  
 פרט לאותם חסידים קדושים עליונים  
 שהם בוקעים רקיעים ואוירים ועולים,

**עָרַב:** כִּמָּה דַּאתְ אָמַר, (שמות יב) וְגַם עָרַב רַב עָלָה אֶתְכֶם, דְּכָל אֵינּוֹן חֲבִילֵי טְהִירִין, אֵינּוֹן מִתְעָרְבִי בְּשׁוּלְטָנּוּ דְּלִילְיָא. וְעַל דָּא לָא שְׁוִיָּהָא חוּבָא לְצִלוּתָא דְעֶרְבִית, דְּלִית מָאן דְּיָכִיל לְאַתְקַנָּא לָהּ פִּיעֵקֵב, דְּאִיהוּ הָזֶה מָאֲרִי (מַדְבִּי) מִשְׁכָּנָא, וּמִתְקַן לִיה פְּדָקָא יָאוּת.

**וְאֵף עַל גַּב דְּאִיהוּ רְשׁוּ,** צִלוּתָא דָּא אִיהוּ לְאַנְגָּא עָלָן מִגּוּ פְּחַד בְּלִילוּת, מִגּוּ פְּחַד דְּכִמָּה סְטָרִין דְּגִיחָנָם, דְּהָא בְּתַהֵיא שְׁעֵתָא טְרִדֵי לְחִיבֵיָא בְּגִיחָנָם, עַל חַד תְּרִין מִבִּימְמָא. וּבְגִין כֶּךָ, מְקַדְמֵי יִשְׂרָאֵל לְמִימַר וְהוּא רַחוּם, דְּאִיהוּ בְּגִין פְּחַד דְּגִיחָנָם. וּבְשֵׁבֶת דְּלָא אֲשַׁתְּכַח פְּחַד דִּינָא דְּגִיחָנָם, וְלָא דִּינָא אַחְרָא, אָסִיר לְאַתְעָרָא לִיה, דְּאַתְתָּזִי דְּהָא לִית רְשׁוּ לְשֵׁבֶת לְאַעְפָּרָא דִּינָא מִעֲלָמָא.

### לשון הקודש

מתוך פחד של כמה צדדים של הגיחנם, שהרי באותה שעה מורדים את הרשעים בגיחנם על כל אחד שנים מאשר ביום. ולכן מקדימים ישראל לומר "והוא רחום", שהוא משום פחד הגיחנם. ולא דין אחר אסור לעוררו, שנראה שהרי אין לו רשות לשבת להעביר את הדין מהעולם.

ערב, כמו שנאמר (שמות יב) וגם ערב רב עלה אתם. שכל אותן קבוצות שרים מתערבים בשלטון הלילה, ולכן לא שמו את תפלת ערבית חובה, שאין מי שיכול לתקנה כמו יעקב, שהוא היה בעל (מטהר) המשפך ומתקן אותו בראוי. ואף על גב שהיא רשות, תפלה זו היא כדי להגן עלינו מתוך פחד בלילות,

וּפְתַח דְקַטְרוֹנָא דְנִשְׁמָתִין, כִּד בְּעָאן לְסַלְקָא  
 לְעִילָא, לְאַתְחִיזָא קָמִי מְאָרִיחוֹן. וּבְגִין  
 כִּד אָנן מְקַדִּימִים, שׁוֹמֵר אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל לְעַד  
 אָמֵן. פֶּתַח דְכִמָּה מְזִיקִין וְקַטְרוֹנִין דְמִשְׁתַּכְּחִי  
 בְּלִילְיָא, וְאִית לֹון רִשׁוֹ לְנִזְקָא, לְמֵאן דְנָפִיק  
 מִתְרַע בִּיתִיהָ לְבַר, וּבְגִין כִּד אָנן מְקַדִּימִים,  
 וְשָׁמֹר צִאתָנוּ וּבֹאֲנוּ.

וְעַל כֵּן דָּא, מְגוֹ דְחִילוֹ דְכָל דָּא, אָנן מְפַקִּידִין  
 גּוֹפִין רוּחִין וְנִשְׁמָתִין, לְמַלְכוּתָא עֲלָאָה, דִּי  
 שׁוֹלְטָנוּ דְכִלְא בּוּדְהָא. וְעַל דָּא צְלוּתָא דְעַרְבִית,  
 בְּכָל לִילְיָא וְלִילְיָא. הַשְׁתָּא דְקַרְבָּנִין וּמִדְבָּחִין לָא  
 אֲשַׁתְּכַחוּ, אָנן עַבְדֵּינָן כָּל תְּקוּנִין דְאָנן עַבְדִּין עַל  
 רָזָא דְנָא.

בְּכַלְגוֹ לִילְיָא, כִּד רוּחַ צְפוֹן אֲתַעַר, בְּטַשׁ בְּכָל  
 אֵינוֹן מְדוּרִין דְרוּחִין בִּישׁוּן, וְתַבַּר חָד

#### לשון הקודש

וְעַל כֵּן זֶה, מִתּוֹךְ פֶּתַח שֶׁל כָּל זֶה אָנוּ  
 מְפַקִּידִים הַגּוֹפּוֹת, הַרוּחֹת וְהַנְּשָׁמוֹת  
 לְמַלְכוּת הָעֲלִיּוֹנָה, שֶׁשְׁלֹטוֹן הַכּוֹל בְּיָדֶיהָ,  
 וְעַל זֶה תְּפִלַּת עַרְבִית בְּכָל לַיְלָה וְלַיְלָה.  
 עֲתָה שְׁקַרְבָּנוֹת וּמִזְבְּחוֹת לֹא נִמְצְאוּ,  
 אָנוּ עוֹשִׂים כָּל הַתְּקוּנִים שֶׁאָנוּ עוֹשִׂים עַל  
 הַסּוּד הַזֶּה.

בְּחִצּוֹת הַלַּיְלָה, בְּשִׁמְתַּעֲרַרְת רוּחַ

וּפְתַח שֶׁל קַטְרוֹנֵי הַנְּשָׁמוֹת, בְּשָׂרוּצוֹת  
 לְעֵלוֹת לְמַעְלָה כְּדִי לְהִרְאוֹת לְפָנֵי  
 רַבּוֹנָם. וְלָכֵן אָנוּ מְקַדִּימִים "שׁוֹמֵר אֶת  
 עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל לְעַד אָמֵן". פֶּתַח שֶׁל כִּמָּה  
 מְזִיקִים וְקַטְרוֹנִים שֶׁנִּמְצְאִים בְּלַיְלָה, וְנִשְׁ  
 לָהֶם רִשׁוֹת לְהִזִּיק לָמִי שִׁיּוּצָא הַחוּצָה  
 מִשְׁעַר בֵּיתוֹ, וְלָכֵן אָנוּ מְקַדִּימִים "וְשָׁמֹר  
 צִאתָנוּ וּבֹאֲנוּ".

(מִנְרָא תְּקִיפָא) סְטָרָא אַחְרָא, וְעָאֵל וְשָׂאֵט לְעִילָא וְתַתָּא,  
 וְכָל אֵינוֹן (דף ק"ז ע"ב) תְּבִילֵי טְהוּרִין עֵיְלִין לְדוּכְתִּיחֹו,  
 וְאַתְפַּר חִילְיִיחֹו וְלֹא שְׁלֹטִין. וְכִדִּין קִדְשָׁא בְּרִיד  
 הוּא עָאֵל לְאַשְׁתַּעְשַׁעָא עִם צְדִיקָא בְּגִנְתָּא דְעָדָן,  
 וְהָא אַתְמַר.

כִּד אָתִי צַפְרָא, נְהוּרָא דְשַׁרְגָּא דְשְׁלֹטָא בְּלִילָא,  
 אַתְגְּנִיז מְקָמִי נְהוּרָא דִּימְמָא, כְּדִין בְּקָר  
 שְׁלֹטָא, וְאַתְעַבְר שׁוֹלְטָנוּ דְעַרְב, (וכד"ן) הֵאֵי בְּקָר,  
 אִיחֹו בְּקָר דְאֹר קִדְמָאָה, הֵאֵי בְּקָר, אֲשָׁלִים טִיבוּ  
 לְעֵלְמִין בְּלָחֹו. מְנִיָּה אַתְגְּנִיז עֵלְאִין וְתַתָּאִין. הֵאֵי  
 אֲשָׁקִי לְגִנְתָּא. הֵאֵי אִיחֹו נְטִירוּ דְכָל עֵלְמָא. הָכָא  
 רָזָא לְיֹדְעֵי מְדִין, מָאן דְבָעֵי לְמִיפֵק לְאַרְחָא, יְקוּם  
 בְּגִנְתָּא, וְיִשְׁנַח בְּאַסְתְּכְלוּתָא לְפּוּם שַׁעְתָּא, לְסֵטֶר  
 מְזַרְתָּ, וְיִחְמֵי כְחִיזוּ דְאַתְגְּוֹן דְבְּטָשִׁי בְּרְקִיעָא, דָּא

### לשון הקודש

ומעבר שלטונו של הערב. (א) הבקר  
 הַזֶּה הוּא בְּקָר שֶׁל אֹר רֵאשׁוֹן, הַבְּקָר  
 הַזֶּה מְשָׁלִים טוֹב לְכָל הָעוֹלָמִים. מִמְּנוּ  
 גִּזְוִנִים עֲלִיוֹנִים וְתַתְּחוֹנִים. זֶה מְשַׁקָּה אֶת  
 הַגֶּן. זֹהוּ שְׁמִירָה שֶׁל כָּל הָעוֹלָם. כָּאֵן  
 הַסּוּד לְיֹדְעֵי מְדִין: מִי שְׂרוּצָה לְצֵאת  
 לְדֶרֶךְ, יְקוּם בְּגִנְתָּה, וְיִשְׁנִיחַ בְּהַתְּכַוֵּנֹת  
 לְפִי שַׁעָה לְצַד מְזַרְתָּ, וְיִרְאֶה כְּמִרְאֶה  
 אוֹתִיּוֹת שְׁמֵכוֹת בְּרְקִיעַ, זֶה עוֹלָה וְזֶה

צִפּוֹן, מִכָּה בְּכָל אוֹתָם מְדוּרֵי הַרוּחוֹת  
 הָרְעוּת, וְשׁוֹבֵר אַחַד (סלע חוק) אֶת הַצַּד  
 הָאֲחֵר, וְנִכְנָם וּמְשׁוֹטֵט לְמַעְלָה וּמַטָּה,  
 וְכָל אוֹתָן קְבוּצוֹת שֶׁל מְחַבְּלִים נִכְנָסוֹת  
 לְמִקוּמָן, וְנִשְׁבֵּר בְּחֵן וְלֹא שׁוֹלְטוֹת. וְאֵן  
 הַקְּדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא נִכְנָם לְהַשְׁתַּעְשַׁע עִם  
 הַצְּדִיקִים בְּגֵן עָדָן, וְהָרִי נִתְּבָאֵר.

בְּשַׁבָּא הַבְּקָר, אֹר הַנֵּר שְׁשֹׁלֵט בְּלִילָה  
 נִגְנֵז מִלְפָּנֵי אֹר הַיּוֹם, וְאֵן הַבְּקָר שׁוֹלֵט,

סָלִיק וְדָא נְחִית. וְאֵלִין אֵינּוּן נְצִיצוּ דְאַתְוּוּן,  
דְּאַתְבְּרוּן בְּהוּ שְׁמַיָּא וְאַרְעָא.

אִי אֵיְהוּ יָדַע בְּרָזָא דְאֵינּוּן אַתְוּוּן, דְּאֵינּוּן רָזָא  
דְּשְׁמַא קְדִישָׁא, דְּאַרְבְּעִין וּתְרִין אַתְוּוּן, וַיְדַפֵּר  
לֹון כְּדָקָא חֲזִי, בְּרַעוּתָא דְלִבָּא. יַחֲמִי גּוּ נְהִירוּ  
דְנִגְהָא דְרִקִיעָא שִׁית יוֹדִי"ן, תְּלַת לְסֵטֵר יְמִינָא,  
וּתְלַת לְסֵטֵר שְׁמַאלָא. וּתְלַת וּוּיִן, דְּסִלְקִין וְנַחֲתִין  
וְנְצִיצֵי בְּרִקִיעָא. וְאֵינּוּן אַתְוּוּן דְּבִרְכַת כְּהֲנִים, וְכִדִּין  
יְצִילֵי צְלוּתֵיהּ, וַיִּפּוּק לְאַרְחָא, וְדָאִי שְׁכִינְתָּא  
אַקְדִימַת עֲמִיָּה, וּפְאָה חוֹלְקִיָּה.

כִּד אָתִי הָאִי בִקֵּר, עֲמוּדָא חַד נְעִיץ בְּסֵטֵר דְרוּם,  
לְגוּ מְתִיחוּ דְרִקִיעָא, דְעַל גְּבִי גִבְתָּא. כִּד  
מִתְהוּא עֲמוּדָא, דְאֵיְהוּ נְעִיץ בְּאַמְצָעוּ דְנִגְהָא.  
וְעֲמוּדָא דָּא, אֵיְהוּ נְהִיר בְּנְהִירוּ דְתְלַת גְּוּוּיִין,  
מְרַקְמָא דְאַרְגָּוּוּנָא. בְּתֵהוּא עֲמוּדָא, קִימָא עֲנִפָּא

### לשון הקודש

וּנְצִיצוּת בְּרִקִיעֵ. וְהֵן הָאוֹתִיּוֹת שֶׁל בְּרַכַּת  
כְּהֲנִים, וְאֵז וְתַפְלַל תְּפִלְתוֹ וְנִצָּא לְדֶרֶךְ,  
וְדָאִי שְׁכִינָה מְקַדִּימָה עִמּוֹ. אֲשֶׁרֵי חֲלָקוּ.  
כְּשֶׁבָּא הַבִּקֵּר הַזֶּה, עֲמוּד אֶחָד נְעוּץ  
בְּצַד דְרוּם לְתוֹךְ מְתִיחַת הַרְקִיעֵ שְׁעַל  
גְּבִי הַגֶּן, חוּץ מֵאוֹתוֹ עֲמוּד שְׁנַעוּץ  
בְּאַמְצַע הַגֶּן. וְעֲמוּד זֶה מֵאִיר בְּאוֹר שֶׁל  
שְׁלֹשָׁה גִּנְנִים מְרַקֵּם בְּאַרְגָּמֹן. בְּאוֹתוֹ

יִוָּרְדָה, וְאֵלֶּה הֵם הַתְּנוּצְצוֹת הָאוֹתִיּוֹת  
שֶׁנִּבְרְאוּ בָהֶם שָׁמַיִם וָאָרֶץ.  
אִם הוּא יוֹדֵעַ בְּסוּד אוֹתֵן הָאוֹתִיּוֹת,  
שֶׁהֵם סוּד הַשֵּׁם הַקְּדוֹשׁ שֶׁל אֲרַבְּעִים  
וּשְׁתַּיִם אוֹתִיּוֹת, וַיִּזְכְּרֵן בְּרָאוּי בְּרִצּוֹן  
הַלֵּב, יִרְאֶה תוֹךְ אוֹר הַנִּגְהָה שֶׁל הַרְקִיעֵ  
שֶׁשׁ יוֹדִי"ם, שְׁלֹשׁ לְצַד יְמִין וְשְׁלֹשׁ לְצַד  
שְׁמָאל, וְשְׁלֹשׁ וְיָיִם שְׁעוֹלוֹת וַיִּוָּרְדוֹת

חָדָא, בְּהֵוּא עֲנָפָא, אֲתַעְתְּדוּ תְּלַת צְפָרִין, מִתְעַרִין  
צַפְצָפָא לְשַׁבְחָא.

פְּתַח חַד וְאָמַר, (תהלים קיג) הַלְלוּנָהּ הַלְלוּ עֲבָדֵי  
יְיָ הַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ. פְּתַח תְּנַיִנָא וְאָמַר,  
יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. פְּתַח  
תְּלִיתָאָה וְאָמַר, מִמְזַרְח שְׁמֵשׁ עַד מְבוֹאוֹ מְהוּלָּל  
שֵׁם יְיָ. בְּדִין כְּרוּזָא קָדִים וְקָרִי אֲתַעְתְּדוּ קְדִישֵׁי  
עֲלִיוֹנִין, אֵינוֹן דְּמִשְׁבַּחַן לְמֵאֲרִיחוֹן, אֲתַתְּקֵנוּ  
בְּשַׁבְחָא דִּימְכָא. בְּדִין אֲתַפְרְשׁוֹן יְמָכָא מִן  
לִילְיָא. זַכָּאָה חוֹלְקִיָהּ, מָאן דְּקָם בְּצַפְרָא, מְגוֹ  
תוֹשְׁבַתָּא דְּאוּרִייתָא, דְּלַעֵי בְּלִילְיָא. בְּהֵוּא  
זְמָנָא צְלוּתָא דְּצַפְרָא.

כְּתִיב, (ישעיה כ"א) אָמַר שׁוֹמֵר אֶתָּא בְּקָר וְגַם לִילָה  
אִם תִּבְעֵיוֹן בְּעֵיוֹ שְׁבוּ אֶתְיוּ, הֵאִי קָרָא  
אוֹקְמוּהָ לִיָּה, עַל גְּלוּת דְּיִשְׂרָאֵל, דִּיתְבִּי גוּ בְּנֵי

### לשון הקודש

מקדים וקורא, הוֹדַמְנוּ קְדוּשִׁים עֲלִיוֹנִים,  
אוֹתָם הַמִּשְׁבַּחִים אֶת רַבּוֹנָם הַתְּתַקְנוּ  
לְשַׁבַּח הַיּוֹם. וְאִזּוּ נִפְרָדִים הַיּוֹם מִהַלְלָה.  
אֲשֶׁרֵי חֲלָקוּ שֶׁל מִי שְׁקָם בְּבִקְר מִתּוֹד  
תִּשְׁבַּחְתָּהּ שֶׁל תּוֹרָה שֶׁלְמַד בְּלִילָה,  
בְּאוֹתוֹ זְמַן שֶׁל תְּפִלַּת הַבֶּקֶר.

כְּתוּב, (ישעיה כ"א) אָמַר שׁוֹמֵר אֶתָּא בְּקָר  
וְגַם לִילָה אִם תִּבְעֵיוֹן בְּעֵיוֹ שְׁבוּ אֶתְיוּ.

הַעֲמוּד קָיָם עֲנָפָא אַחַד, וּבְאוֹתוֹ עֲנָפָא  
נְזַדְמְנוּ שְׁלֵשׁ צְפָרִים, מִתְעוֹרְרוֹת צַפְצוּפָא  
לְשַׁבְחָה.

פְּתַח אַחַד וְאָמַר, (תהלים קיג) הַלְלוּנָהּ הַלְלוּ  
עֲבָדֵי ה' הַלְלוּ אֶת שֵׁם ה'. פּוֹתַח הַשְּׁנַי  
וְאָמַר, יְהִי שֵׁם ה' מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד  
עוֹלָם. פּוֹתַח הַשְּׁלִישִׁי וְאָמַר, מִמְזַרְח  
שְׁמֵשׁ עַד מְבוֹאוֹ מְהוּלָּל שֵׁם ה'. אִזּוּ הַכְּרוּז